

Porównanie tłumaczeń Łukasza 11:29

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— zaś tłumy gdy są gromadzone postanowił mówić — pokolenie ten pokolenie złe jest: znak szuka, i znak nie dane będzie nim jeśli nie — znak Jonasza.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś tłumy gdy są gromadzone zaczął mówić pokolenie to niegodziwe jest znaku poszukuje i znak nie zostanie dany mu jeśli nie znak Jonasza proroka
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy wokół narastały tłumy, zaczął mówić: To pokolenie jest pokoleniem złym; szuka znaku,* ale znak nie będzie mu dany – poza znakiem Jonasza.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zaś tłumy (gdy gromadziły się), zaczął mówić: Pokolenie to pokoleniem złym jest. Znaku szuka i znak nie będzie dany mu, jeśli nie znak Jonasza.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś tłumy gdy są gromadzone zaczął mówić pokolenie to niegodziwe jest znaku poszukuje i znak nie zostanie dany mu jeśli nie znak Jonasza proroka

¹⁾ <x>490 11:16</x>; <x>530 1:22</x>

²⁾ <x>390 2:1</x>; <x>470 16:4</x>